



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/34/279
29 May 1979
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать четвертая сессия
Пункты 23 и 9Г первоначального
перечня*

СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
И ОРГАНИЗАЦИЕЙ АФРИКАНСКОГО ЕДИНСТВА

ВОПРОС О ЮЖНОЙ РОДЕЗИИ

Письмо Временного поверенного в делах Постоянного
представительства Ганы при Организации Объединенных
Наций от 24 мая 1979 года на имя Генерального
секретаря

Имею честь препроводить Вашему Превосходительству от имени Группы африканских государств прилагаемый документ, подготовленный Национальной ассоциацией адвокатов в Соединенных Штатах Америки о последних событиях, касающихся Южной Родезии. Документ, который был представлен Группе африканских государств 21 мая 1979 года, был одобрен этой Группой.

Буду весьма признателен Вашему Превосходительству за распространение указанного документа в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 23 и 9Г первоначального перечня.

Дж.К.Д. ФОЛИ
Исполняющий обязанности
Постоянного представителя Ганы
при Организации Объединенных Наций
Председатель Группы африканских
государств на май 1979 года

* A/34/50.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Доклад Национальной ассоциации адвокатов
о последних событиях, касающихся Родезии,
представлен,

сенатору Джорджу Макговерну, сенатору Алану Крэнстону,
сенатору Фрэнку Черчу, сенатору Майку Грэйвелу, сенатору Пэтрику
Дж.Лихи, сенатору Уильяму Проксмайеру, сенатору Эдварду М.Кеннеди,
сенатору Полу Э.Тсонгасу, сенатору Бэрчу Байе, сенатору Марку
О.Хэтфилду, сенатору Карлу Левину и сенатору Дональду У.Риглу, Мл.
8 мая 1979 года.

ВВЕДЕНИЕ

Настоящий доклад представлен в ответ на письмо от 13 апреля 1979 года, подписанное 12 членами Сената, с просьбой изложить мнения Национальной ассоциации адвокатов по различным вопросам, относящимся к Родезии. Национальная ассоциация адвокатов выражает глубокую признательность за возможность представить Конгрессу свои мнения по данному важному вопросу для рассмотрения и готова оказать Конгрессу любую возможную помощь по вопросам, относящимся к родезийской проблеме, в будущем.

Резюме

В настоящем докладе рассматриваются три вопроса, касающиеся существующего положения дел в Родезии, которые были предложены Национальной ассоциацией адвокатов и четырем другим организациям 12 членами Сената Соединенных Штатов Америки. Из настоящего доклада следует:

1. Устав Организации Объединенных Наций является обязательным договором, который накладывает на Соединенные Штаты Америки и другие государства-члены обязательство содействовать выполнению принудительных действий Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, включая санкции в отношении Родезии. Отмена указанных санкций Соединенными Штатами Америки в одностороннем порядке явится с точки зрения права нарушением указанных договорных обязательств и создаст опасный прецедент для нарушения другими сторонами других обязательств, вытекающих из Устава Организации Объединенных Наций.

2. Новая конституция, принятая белым меньшинством Родезии, сохраняет в Родезии существующие отношения, касающиеся власти, и тем самым не допускает правления большинства. Белому меньшинству предоставлена крайне непропорциональная квота мест в законодательном собрании, что дает им право налагать вето на поправки к важным конституционным положениям и другим законодательным мерам. Белое меньшинство сохраняет контроль над важными правительственными институтами, включая полицию, вооруженные силы, судопроизводство и гражданскую службу. В равной степени важно и то, что новая конституция не в состоянии обеспечить защиту основных прав человека.

3. Выборы были проведены в атмосфере принуждения и запугивания, совершенно несовместимой с демократическим процессом. Кроме того, выборы, проведенные на основании конституции, которая является недемократичной и несправедливой и которая была одобрена менее чем тремя процентами населения, не могут считаться "свободными и справедливыми" независимо от якобы имевшего место большого числа участвовавших избирателей.

I. КАКОВЫ МЕЖДУНАРОДНЫЕ ПРАВОВЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ, ВЫТЕКАЮЩИЕ ИЗ УСТАВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И ЗАКОНА ОБ УЧАСТИИ В ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ 1945 ГОДА, В ОТНОШЕНИИ РОДЕЗИЙСКИХ САНКЦИЙ?

A. История санкций Организации Объединенных Наций

Обзор истории Родезии показывает, что существующая напряженность там является прямым следствием подчинения африканского большинства с 1890 года, - даты, когда прибыл первый крупный контингент белых поселенцев под эгидой британской компании Южной Африки и ее значительной "полицейской" силы. Хотя хартия компании истекла и была заменена "конституцией" в 1923 году, африканскому большинству по-прежнему отказывали в правах человека и в значительном участии в управлении и экономике с помощью таких средств, как принудительная расовая сегрегация, основанная на принципе отказа в праве на участие в голосовании, барьеры в области образования, ограничения на владение землей и жестокие репрессии со стороны полицейских сил. Эта структура сохранялась в рамках каждой последующей конституции, включая настоящую конституцию, каждая из которых принималась исключительно белым меньшинством.

В 1964 году Великобритания предоставила независимость Малави и Замбии, бывшим членам Федерации Родезии и Ньясаленда, на основании конституций, предусматривающих фактическое правление большинства. Однако третий член Федерации, Южная Родезия, отвергла усилия Великобритании, направленные на осуществление мирного перехода к правлению большинства и самоопределению в соответствии с демократическими условиями, и в 1965 году в одностороннем порядке объявила себя независимой. Эти события в сочетании с признанной неспособностью Великобритании оказать воздействие на правительство сильного меньшинства привели к введению Советом Безопасности Организации Объединенных Наций выборочных обязательных санкций в 1966 году (резолюция 232 (1966)) и более всеобъемлющих экономических санкций в 1968 году (резолюция 253 (1968)).

B. Характер обязательств

В пункте 2 статьи VI Конституции Соединенных Штатов Америки предусматривается, что договоры, заключенные на основании полномочий Соединенных Штатов Америки, являются "высшим законом страны...". Устав Организации Объединенных Наций является обязывающим договором для Соединенных Штатов Америки. Устав был представлен Сенату для ратификации в качестве договора и считался договором в последующих прениях. (См., например, стенографический отчет Конгресса 7119 (1945 год.)

/...

В различных статьях Устава предусматривается, что резолюции Совета Безопасности являются обязательными для всех государств-членов. Например, в статье 25 указывается, что члены Организации "соглашаются, в соответствии с настоящим Уставом, подчиняться решениям Совета Безопасности и выполнять их". Более конкретно, в пункте 5 статьи 2 предусматривается, что "все члены Организации ... воздерживаются от оказания помощи любому государству, против которого Организация Объединенных Наций предпринимает действия превентивного или принудительного характера".

Такие действия превентивного или принудительного характера разрешаются на основании статьи 41 - основы для санкций в отношении Родезии, в которой предусматривается:

"Совет Безопасности уполномочивается решать, какие меры, не связанные с использованием вооруженных сил, должны применяться для осуществления его решений, и он может потребовать от членов Организации применения этих мер. Эти меры могут включать полный или частичный перерыв экономических отношений, железнодорожных, морских, воздушных, почтовых, телеграфных, радио- или других средств сообщения, а также разрыв дипломатических отношений".

(См. также пункт 1 статьи 48 и статью 49.) В соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций на Совет Безопасности непосредственно возлагаются полномочия по введению экономического эмбарго. В соответствии с указанными полномочиями Совет Безопасности принял резолюции, устанавливающие в обязательном порядке всеобъемлющие экономические санкции против Родезии. Федеральные суды этой страны признали, что эти резолюции представляют собой обязательные договорные обязательства Соединенных Штатов Америки (См., например, дело "Diggs v. Schultz", 470 F. 2d 461 (D.C. Cir.), в удостоверении отказано, 411 США 931 (1972 год).

С. Конкретное содержание обязательств

Совет Безопасности, действуя во исполнение Устава Организации Объединенных Наций, принял резолюцию 253 (1968) 29 мая 1968 года. В указанной резолюции Совет Безопасности в обязывающей и точно выраженной форме призвал все государства-члены а) препятствовать ввозу всех видов сырья и товаров, производимых в Родезии; б) препятствовать всякой деятельности их граждан, которая способствовала бы экспорту из Южной Родезии, а также любым сделкам в отношении сырья или товаров, производимых в Южной Родезии и экспортируемых оттуда, включая перевод средств в Южную Родезию для целей такой деятельности или для таких сделок; с) препятствовать перевозке на судах или самолетах,

зарегистрированных в этих государствах или зафрахтованных их гражданами, а также перевозке через их территории сырья или товаров, производимых в Южной Родезии; d) препятствовать продаже или поставкам всех видов сырья или товаров, за исключением нескольких категорий товаров (то есть, товаров для медицинских и гуманитарных целей) в Родезию; e) ограничить средства для вложения в Южную Родезию или любые другие финансовые или экономические ресурсы для нее; и f) выполнять данные решения в соответствии со статьей 25 Устава с уделением особого внимания выполнению государствами-членами первостепенной обязанности, возлагаемой на них Уставом (т.е. такими постоянными членами Совета Безопасности, как Соединенные Штаты Америки) для поддержания международного мира и безопасности.

В целях дальнейшего содействия осуществлению обязывающих международных юридических обязательств, вытекающих из Устава Организации Объединенных Наций, и разработки всеобъемлющей структуры для участия Соединенных Штатов Америки в Организации Объединенных Наций Конгресс Соединенных Штатов Америки в 1945 году принял Закон об участии в Организации Объединенных Наций, 22 свод законов, § 287 а-е. В разделе 5 указанного Закона на президента Соединенных Штатов Америки возлагаются четкие полномочия по выполнению с помощью указов норм и постановлений мер Совета Безопасности, вводимых в действие на основании статьи 41 Устава Организации Объединенных Наций. Эта статья, как отмечалось выше, касается применения экономических санкций, а не использования вооруженных сил. Исполнительный орган выполнил санкции в отношении Родезии с помощью Закона об участии в Организации Объединенных Наций посредством исполнительных указов и постановлений, претворенных в жизнь департаментами финансов и торговли. Именно таким путем Соединенные Штаты Америки выполнили свои международные юридические обязательства по введению экономических санкций против Родезии — за исключением краткого периода, в течение которого эта страна импортировала родезийских хром на основании поправки Берда.

D. Нарушение обязательств

В случае, если Соединенные Штаты Америки в настоящее время предпочтут прекратить в одностороннем порядке свое участие в программе санкций против Родезии до решения Совета Безопасности прекратить эти санкции, эти действия, несомненно, будут противоречить предусматриваемому выполнению санкций обязательству всех государств-членов (вытекающему из рассмотренных выше положений Устава) воздерживаться от экономических сделок и связей с Родезией, пока санкции Совета Безопасности остаются в силе. Суды Соединенных Штатов Америки ранее выносили постановления, что такие сделки с Родезией являлись нарушением договорных обязательств Соединенных Штатов Америки. (См. дело "Diggs v. Schultz", выше.)

Последствия полного нарушения санкций Соединенными Штатами Америки являются, по нашему мнению, весьма серьезными. Организация Объединенных Наций была создана после второй мировой войны главным образом с целью удовлетворения очевидной потребности в постоянной международной организации, имеющей полномочия оказывать помощь в урегулировании споров, представляющих угрозу безопасности международного сообщества. На Совет Безопасности были возложены полномочия использовать как военные, так и невоенные средства для достижения этой цели. Помимо рудейской проблемы, Совет использовал свои полномочия принудительного характера для урегулирования вооруженных споров главным образом с помощью военных средств — путем использования вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Нарушение этих санкций Соединенными Штатами Америки в одностороннем порядке будет в силу важной роли этой страны в поддержании международного мира, безопасности и правопорядка иметь значительные последствия с точки зрения создания прецедента. Как указывалось выше, Совет Безопасности является главным органом Организации Объединенных Наций, ответственным за урегулирование споров, и в течение всей истории этой организации он нес главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности. Нарушение санкций в одностороннем порядке будет означать для мира, что Соединенные Штаты Америки считают бессмысленными положения Устава, обязывающие членов Организации Объединенных Наций выполнять принудительные экономические санкции, — самые важные действия по поддержанию мира, которые могут быть предприняты Советом Безопасности и которые запрещают использование силы, — и тем самым подрывает способность Организации Объединенных Наций выполнить одну из своих наиболее важных функций.

II. УДОВЛЕТВОРЯЕТ ЛИ КОНСТИТУЦИЯ, ОДОБРЕННАЯ БЕЛЫМИ ИЗБИРАТЕЛЯМИ РОДЕЗИИ 30 ЯНВАРЯ, ОПРЕДЕЛЕНИЮ ПОНЯТИЯ "ПРАВЛЕНИЕ БОЛЬШИНСТВА" В РАМКАХ СОДЕРЖАНИЯ СООТВЕТСТВУЮЩИХ РЕЗОЛЮЦИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, УСТАНАВЛИВАЮЩИХ ПРОГРАММУ САНКЦИЙ?

Центральным событием родезийской истории последних лет явилась попытка белого меньшинства сохранить контроль над страной в явное пренебрежение интересами и правами подавляющего большинства африканского населения. Совет Безопасности принял санкции против Родезии с целью положить конец этой истории и дать возможность народу Родезии достигнуть всех прав, связанных с самоопределением — то есть свободно определить свой политический статус и свободно осуществлять свое экономическое, социальное и культурное развитие без каких-либо различий по принципу расы, вероисповедания или цвета кожи. Ссылка на резолюцию 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи содержится в резолюциях 217 (1965), 232 (1966) и 253 (1968) Совета Безопасности. Санкции могут быть отменены только после того, как Совет Безопасности определит, что эти условия были выполнены.

Вопрос, который будет рассмотрен в данном разделе, касается того, могут ли и в какой степени могут быть достигнуты вышеупомянутые условия правления большинства и самоопределения в рамках новой родезийской конституции, составленной режимом Смита (далее именуемой "конституция Смита"). Поэтому реальное значение последних выборов в Родезии должно быть расценено в контексте конституции, которая разрешила их проведение.

Мнения Национальной ассоциации адвокатов относительно конституции Смита суммируются следующим образом: по конституции Смита представляется чрезвычайно маловероятным, что самоопределение большинства населения станет когда-либо действительностью в Родезии. Согласно ее положениям, белому меньшинству, составляющему не более трех процентов населения, предоставляется бессрочный контроль над несколькими решающими институтами власти, включая полицию, вооруженные силы, гражданскую службу и судопроизводство. Кроме того, этим трем процентам белого меньшинства должно быть предоставлено 28 из 100 мест в нижней палате и 10 из 30 мест в сенате. Цель этих положений — воспрепятствовать тому, чтобы африканское большинство, которое составляет свыше 97 процентов населения, имело сколь-либо значительный контроль над своей экономической, социальной или политической судьбой. Нет ничего удивительного в том, что только белому меньшинству было разрешено голосовать в референдуме, проведенном 30 января 1979 года с целью одобрить конституцию Смита.

В равной степени вызывает озабоченность то, что конституция Смита не допускает защиты основных прав человека. Хотя документ, в котором суммируется конституция Смита, озаглавленный "Предложения в отношении новой конституции Родезии", который был подготовлен и распространен правительством Смита, претендует на то, чтобы провозгласить "Декларацию прав", изучение полного текста конституции

Смита свидетельствует о том, что каждое из этих прав опровергается таким большим числом имеющих первостепенную важность исключений, которые фактически лишают эти права всякого смысла.

А. Конституция Смита отвергает правление большинства

Первым и самым важным является то, что конституция Смита создает систему представительства, направленную на то, чтобы сохранить политическую власть трех процентов белого меньшинства на неопределенный срок. Из 100 мест в нижней палате 28 должны удерживаться белыми; из 30 мест в сенате 10 должны удерживаться белыми. Кроме того, только белое население может голосовать за места в парламенте, отводимые только для белых. В противоположность этому и избиратели-африканцы и белые избиратели принимают участие в выборах остальных представителей. Эта система квот будет действовать в течение десяти лет и продолжаться после этого, пока комиссия в составе главного судьи (который из-за предъявляемых к его квалификации требований будет белым), двух человек, избранных 28 белыми членами нижней палаты, и двух человек, избранных президентом, не представит рекомендацию пересмотреть или отменить ее. Представляется, что конституция имеет целью сохранить на неопределенный срок власть белых на основе соотношения избирателей 10:1.

Во-вторых, ограничение представительства африканского населения 72 местами имело целью предоставить белому населению право вето в отношении любых значительных изменений в конституции Смита. Любые изменения в положениях, обеспечивающих контроль белого населения (как рассматривается ниже) над судопроизводством, вооруженными силами, полицией, гражданской службой, различными распорядительными комиссиями, земельной реформой, а также конституционным положением, сохраняющим 28 мест для белого населения, должны быть одобрены по крайней мере 78 членами нижней палаты. Поскольку 28 из 100 мест в нижней палате должно быть занято белыми, неизбежно следует, что белое меньшинство имеет право вето в отношении любой попытки изменить указанные положения, которые в конституции Смита именуется "сильными".

В-третьих, по конституции Смита сохраняется существующая система судопроизводства и правовая система. Требования к судьям (лицам, которые в настоящее время являются судьями или которые в течение десяти лет были адвокатами в римско-голландской системе общего права, в которой английский язык является официальным языком) и к членам комиссии юридических служб, которая рекомендует назначения на должности в систему судопроизводства, гарантируют, что судебские должности в подавляющем большинстве будут и впредь принадлежать нынешним членам или другим белым в течение многих десятилетий. Кроме того, по конституции Смита судьи в течение десятилетнего периода не имеют полномочий обеспечивать соблюдение Декларации прав по отношению к существующим дискриминационным законам, и эти законы будут оставаться в силе в отсутствие отменяющих их законодательных мер. И наконец, в конституции не предусматривается никакой основы для исправления фактической

дискриминации, которая является неотъемлемой частью родезийской социальной и экономической системы, поскольку Декларация прав запрещает только дискриминацию, вытекающую из письменных законов.

В-четвертых, конституция Смита обеспечивает такое положение, при котором другие правительственные институты, включая гражданскую службу, полицейские силы и вооруженные силы, остаются на неопределенный срок под контролем белого меньшинства. Согласно конституционному плану, требования, предъявляемые к членам комиссий, которые регулируют эти институты, гарантируют, что большинство их членов будут и впредь белыми.

В-пятых, конституция Смита предусматривает серьезные ограничения в отношении власти правительства приобретать землю для "целей переселения", то есть земельной реформы. Приобретение правительством сельскохозяйственных земель для таких целей допускается только в отношении земли, которая в основном не используется для сельскохозяйственных целей (то есть земли, которая является незанятой) в течение непрерывного периода, составляющего не менее пяти лет, при этом периоды, когда она не используется из-за "общественных беспорядков", не принимаются во внимание. По существу это положение исключает всякую возможность значительной земельной реформы, которая столь необходима, поскольку значительная часть наиболее плодородных земель Родезии большей частью удерживается и фактически обрабатывается небольшой группой белых поселенцев.

В. Декларация прав

Декларация прав является ужасающим документом. Хотя она претендует на то, чтобы предоставить 12 основных прав гражданам Родезии, фактически значительная часть ее текста посвящена перечислению исключений к этим правам. В результате этого декларация прав оказалась выхоленной и потеряла всякое значение.

Ужасающий характер Декларации прав обнаруживается при изучении любого из 12 прав. Мы выбрали два раздела для более подробного рассмотрения: защита права на жизнь и защита от негуманного обращения. Обманчивое обобщение этих прав, предоставленное правительством Смита, не предусматривает никакого уточнения сферы действий этих прав вообще. Однако при изучении полного текста этих прав возникает совершенно иная картина.

В разделе 120 конституции Смита "защита права на жизнь" предусматривается следующее:

/...

"1) Никто не должен быть лишен жизни преднамеренно, за исключением исполнения приговора суда за совершение уголовного преступления, в котором он был обвинен.

2) Без ущерба для ответственности за нарушение какого-либо закона в отношении использования силы в перечисленных ниже случаях человек не должен рассматриваться как лишенный своей жизни в нарушение этого пункта, если его смерть вызвана применением силы, применение которой оправдывается обстоятельствами:

а) при охране какого-либо лица от насилия или при охране имущества;

б) при осуществлении законного ареста или при предупреждении побега лица, которое было задержано на законных основаниях;

с) при подавлении мятежа или восстания или при разгоне незаконного собрания;

д) при предотвращении совершения этим лицом уголовного преступления; или

е) если смерть вызвана законным актом войны.

3) Для целей подпункта 2) этого пункта в любом случае, при котором применяется данный подпункт, вполне достаточно, если будет доказано, что применение силы не превысило законных рамок, в зависимости от обстоятельств данного дела в соответствии с законом, действующим непосредственно до установленной даты".

Значение раздела I20 очевидно и вызывает отвращение. Любое "право", содержащееся в подразделе 1 раздела I20, совершенно выхолащивается с помощью многочисленных исключений, далее содержащихся в подразделах 2 и 3. В подразделе 2 этого раздела содержится полномочие на применение смертельной силы почти в каждом возможном наборе обстоятельств. И, как если бы этого было недостаточно, в подразделе 3 содержатся полномочия на использование смертельной силы в любых обстоятельствах, в которых она была бы законной в условиях ранее действовавшего родезийского закона.

В разделе I23 "защита от негуманного обращения" предусматривается:

"1) Никто не должен подвергаться пыткам или негуманному или унижительному наказанию или иному обращению такого рода.

2) Никакое обращение, разумно оправдываемое в обстоятельствах, связанных с предотвращением побега из-под стражи лица, в законном порядке заключенного под стражу, не должно

применяться в нарушение настоящего пункта в том случае, если оно является унижительным.

3) Ничто, содержащееся в каком-либо письменном законе или совершенное на его основании, не считается несовместимым с настоящим пунктом или противоречащим ему в той степени, в какой упомянутый закон допускает какие-либо действия в порядке наказания или другого обращения, которые на законных основаниях могли совершаться в Родезии непосредственно до установленной даты".

И вновь схема ясна: то, что предусматривается в подразделе 1 раздела I23, выхолащивается исключениями, содержащимися в подразделах 2 и 3. Таким образом, в то время как в подразделе 1 раздела I23 отмечается, что никто не должен подвергаться унижительному наказанию, в подразделе 2 указывается, что унижительное наказание будет сохраняться в нарушение этого права, пока это унижительное наказание используется для того, чтобы предотвратить побег лица из-под стражи. Далее, в подразделе 3 указывается, что никакое наказание, допускаемое родезийским законом, находящимся в силе непосредственно перед вступлением в силу конституции Смита, никогда не будет действовать в нарушение права не подвергать пыткам или другому негуманному или унижительному наказанию или обращению.

Эти "права" ни в коей мере не являются наихудшими из "прав", содержащихся в Декларации прав. Вся Декларация, содержащаяся в главе VIII конституции Смита, должна быть изучена. Однако мы вкратце отметим следующее:

а) "Охрана права на личную свободу" (раздел I21) не нарушается превентивным заключением, и это заключение может быть пересмотрено только трибуналом, большинство которого будут составлять представители белого населения.

б) "Защита от рабства и принудительного труда" (раздел I22) не применяется к лицам, законно находящимся в заключении, но не обвиненным ни в каком преступлении, — например, превентивное заключение.

с) "Защите от произвольного обыска или вторжения" (раздел I25) не противоречит никакое действие, предпринятое в интересах обороны, общественной безопасности, общественного порядка, общественной морали, общественного здоровья или городского или сельского планирования, или для цели защиты прав и свобод других лиц.

/...

а) Положение, которое гарантируют надлежащий процесс и справедливое судебное разбирательство, именуемому "положения, имеющие целью защиту закона" (раздел I26), не противоречат секретные слушания или показания или предусмотренные меры с целью лишить некоторых свидетелей возможности дать показания.

е) "Защите свободы совести" (раздел I27) не противоречит никакое действие, предпринятое "в интересах обороны, государственной безопасности, общественного порядка, общественной нравственности или общественного здравоохранения".

г) "Защите свободы выражения убеждений" (раздел I28) и "Защите свободы собраний и ассоциаций" (раздел I29) не противоречат никакие действия, предпринятые "в интересах обороны, государственной безопасности, общественного порядка, экономики государства, общественной нравственности или общественного здравоохранения".

г) "Защите свободы передвижения" (раздел I36) не противоречит превентивное заключение.

н) "Защита от дискриминации" (раздел I31) не применяется к "распределению государственных доходов или других общественных фондов".

и) И в заключение, в течение периодов чрезвычайных обстоятельств Декларация прав не имеет никакой силы вообще (раздел I32).

В итоге, вполне очевидно, что конституция Смита не предусматривает основы для самоопределения для большинства родезийского народа. Согласно конституции Смита, африканцы будут составлять большинство фактически бесправного законодательного собрания, в то время как белые будут продолжать осуществлять контроль над основным правительственным механизмом, включающим гражданскую службу, вооруженные силы, полицию и судопроизводство. Не может быть ничего яснее того, что эта конституция была составлена с целью сохранения статуса-кво, которым привилегированное меньшинство пользуется уже почти 90 лет.

Из этого следует два вывода: а) с точки зрения большинства родезийских граждан выборы в соответствии с конституцией Смита были (и любые последующие выборы в соответствии с этой конституцией должны быть) в значительной степени бессмысленным мероприятием; и б) основное обстоятельство, которое вызвало введение и сохранение санкций Организации Объединенных Наций (то есть историческое нежелание меньшинства уступить подлинную власть большинству с помощью мирных средств) не изменилось.

/...

III. ДОПУСКАЮТ ЛИ ПОЛОЖЕНИЯ УКАЗАННОЙ КОНСТИТУЦИИ И РЕГУЛИРУЮЩИЕ ИЗБИРАТЕЛЬНУЮ СИСТЕМУ ЗАКОНЫ, ПОСТАНОВЛЕНИЯ И ПРОЦЕДУРЫ, УЧРЕЖДЕННЫЕ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ РОДЕЗИИ, СВОБОДНЫЕ И СПРАВЕДЛИВЫЕ ВЫБОРЫ, В КОТОРЫХ:

- A. ВСЕМУ НАСЕЛЕНИЮ И ВСЕМ ПОЛИТИЧЕСКИМ ГРУППАМ РАЗРЕШАЕТСЯ ПРИНИМАТЬ СВОБОДНОЕ УЧАСТИЕ?
- B. РАВНОЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ ВСЕМ ГРАЖДАНАМ, НЕЗАВИСИМО ОТ РАСЫ, ЭТНИЧЕСКОГО ПРОИСХОЖДЕНИЯ ИЛИ ПОЛИТИЧЕСКОЙ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ?
- C. РАВНЫЕ ИЗБИРАТЕЛЬНЫЕ ПРАВА ПРЕДОСТАВЛЯЮТСЯ ВСЕМ ГРАЖДАНАМ, НЕЗАВИСИМО ОТ РАСЫ, ЭТНИЧЕСКОГО ПРОИСХОЖДЕНИЯ ИЛИ ПОЛИТИЧЕСКОЙ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ НА ОСНОВЕ ПРИНЦИПА "ОДИН ГРАЖДАНИН - ОДИН ГОЛОС"?

При изучении вопроса III и его элементов Национальная ассоциация адвокатов исходила из предположения, что ссылка на "свободные и справедливые выборы" имеет целью поставить вопрос о том, удовлетворяли ли последние выборы в Родезии требованиям поправки Кейса-Джавитса. Сначала мы рассмотрим, почему выборы не удовлетворяли указанным требованиям, и затем коснемся конкретных вопросов, заданных в вашем письме.

В разделе 27 Закона об оказании помощи для обеспечения международной безопасности 1978 года ("Поправка Кейса-Джавитса") предусматривается, что президент может отменить санкции только при выполнении двух условий:

"что 1) правительство Родезии продемонстрировало свою готовность вести переговоры добросовестно на конференции с участием всех сторон, проведенной при содействии международной общественности, по всем соответствующим вопросам; и 2) было создано правительство, избранное в результате свободных выборов, в которых всем политическим группам и всем группам населения было разрешено участвовать свободно под наблюдением беспристрастных наблюдателей, признанных международным сообществом".

В том, что касается первого требования, мы пришли к выводу, что родезийский режим никогда не принимал на себя обязательства добросовестно участвовать в конференции с участием всех сторон, проведенной при содействии международной общественности, по всем соответствующим вопросам. В сентябре 1978 года Смит публично заявил о своей готовности вести переговоры без каких-либо предварительных условий.

/...

Однако эти высказывания не сопровождались действиями, способствующими переговорам об урегулировании. Через несколько дней после своего выступления о "переговорах без каких-либо предварительных условий" режим провел серию разрушительных рейдов по лагерям и базам беженцев в Замбии и Мозамбике, убив приблизительно 200 мужчин, женщин и детей. Эти рейды, которые продолжались в течение определенного времени, совершенно не совместимы с предложением о переговорах и, по нашему мнению, представляют собой отказ от любого такого предложения. Кроме того, после выступления Смита режим не предпринял никаких известных нам мер для подготовки конференции при содействии международной общественности.

Второе требование раздела 27, касающееся создания правительства, избранного в результате свободных выборов, еще не было и при существующих условиях не может быть выполнено, судя по результатам последних выборов. Во-первых, выборы были проведены в соответствии с конституционным планом, который был принят менее чем тремя процентами населения и, следовательно, как было отмечено выше, имел целью (как и предыдущие конституции, принятые белым меньшинством) обеспечить сохранение политического и экономического подчинения африканского большинства.

Кроме того, поступали сообщения из целого ряда надежных источников, включая парламентскую ассоциацию содействия правам человека Соединенного Королевства, профессора Клэра Пелли из кентского университета в Кэнттебери, католическую комиссию содействия справедливости и миру, и многочисленные сообщения в печати из Солсбери, свидетельствующие о том, что выборы были проведены в атмосфере, полной насилия и шантажа, которая не способствует демократическому процессу. Эти сообщения составляют фактическое документальное подтверждение того, что а) частные армии членов, выступающих за внутреннее урегулирование, устрашали не согласных с режимом и даже простых граждан, которые не активно поддерживали режим Смита; б) режим Смита использовал и продолжает использовать различные методы принуждения якобы с целью "защиты" населения от воздействия партизан, включая объединение масс граждан в "защищенные деревни", которые были охарактеризованы как концентрационные лагеря; в) режим Смита, судя по сообщениям, проводит "политику голодной смерти", при которой ограничивается перевозка продовольствия, с тем чтобы принудить граждан переселиться в защищенные деревни; и д) режим Смита подвергает жестокой цензуре любую информацию (включая сообщения для печати), которая считается неблагоприятной для плана внутреннего урегулирования; е) военное положение действует на 90 процентах территории; ф) две основные оппозиционные партии - Африканский национальный союз Зимбабве (ЗАНУ) и Союз африканского народа Зимбабве (ЗАПУ) - запрещены и не допускаются к участию в выборах; и г) выборы проходили без предварительной регистрации африканских избирателей, тем самым была доведена до максимума возможность злоупотребления и манипуляции процессом выборов.

/...

Как отмечалось выше, второе требование поправки Кейса-Джавитса заключается в том, чтобы выборы были "справедливыми". Представляется очевидным, что положения конституции Смита, а также условия, преобладающие в наши дни в Родезии, исключают какую бы то ни было возможность того, чтобы выборы могли казаться справедливыми.

В целом, наш ответ на конкретные вопросы, заданные в данном разделе, сводится к следующему:

а) на основании законодательного акта ЗАНУ и ЗАПУ запрещено принимать участие в выборах, и поэтому невозможно сказать, что всему населению и всем политическим группам было разрешено участвовать свободно в выборах;

б) содержащееся в конституции Смита требование о том, что 28 из 100 мест в нижней палате и 10 из 30 мест в сенате должны быть заняты белыми, тем самым составляя 28 процентов в нижней палате и 33 процента в сенате для трех процентов населения, в корне несовместимо с принципом "один человек - один голос" и правлением большинства. Ни при какой формуле невозможно сказать, что это положение обеспечивает равное представительство для всех граждан Зимбабве независимо от расовой принадлежности, этнического происхождения или политической принадлежности;

с) белым родезийцам было разрешено голосовать дважды: один раз за белых представителей в нижней палате и сенате и один раз за африканских представителей в нижней палате и сенате. С другой стороны, африканцам-родезийцам было разрешено голосовать только за африканских представителей в палате и сенате. Никто не может оспаривать того, что эта формула нарушает принцип "один человек - один голос".

В качестве одного из заключительных моментов, мы отмечаем, что вопрос о том, были ли свободными и справедливыми последние выборы в Родезии, основан на неполноценном предположении: что существует взаимосвязь между числом избирателей и тем, одобряет или не одобряет африканское большинство конституцию Смита. Эти два положения буквально не имеют ничего общего друг с другом. Если бы правительство Смита хотело определить, одобряет или не одобряет африканское большинство конституцию Смита, оно представило бы этот документ африканскому большинству для одобрения. Никакое такое одобрение не запрашивалось, поскольку в действительности никакого такого одобрения не было бы.

Последние выборы в Родезии проводились по отношению к одобренным политическим партиям, а не к конституции Смита. Когда аналогичные выборы проводятся в Советском Союзе и фактически в каждой другой коммунистической стране, число избирателей всегда является очень

/...

большим. Однако Соединенные Штаты Америки по установившейся практике не признают усилия, направленные на то, чтобы считать эти цифры, свидетельствующие о большом числе избирателей, в качестве признаков одобрения формы правления, в рамках которой они проводятся.

Существует три основные причины для такого непризнания:

1) вопрос об одобрении формы правления не был предложен избирателям, 2) определенным политическим партиям было запрещено участвовать в выборах, и 3) голосование проводилось в условиях принуждения.

Все эти три положения применяются к Родезии. Африканскому населению не было предложено проголосовать за конституцию Смита или против нее. Партиям ЗАНУ и ЗАПУ было запрещено участвовать в выборах. И использовалось принуждение, чтобы заставить африканских избирателей пойти на избирательные участки. Например, парламентская ассоциация содействия правам человека — группа, аккредитованная британским правительством, сообщает, что значительное число родезийцев было силой доставлено на избирательные участки в грузовых автомашинах и автобусах. В сообщении также даются подробности о различных формах принуждения со стороны вооруженных сил, размещенных в защищенных деревнях, и работодателей на фермах и на производстве. Кроме того, аналогичное сообщение о том, как жителей деревень силой доставляли на избирательные участки, документально приводится в газете "Крисчиэн Сайенс Монитор" от 23 апреля 1979 года. Таким образом, большое число избирателей объясняется отчаянными усилиями режима Смита заставить его африканское население пойти на избирательные участки в надежде, что мир отождествит большое число африканских избирателей с одобрением конституции Смита.

По всем причинам, приведенным выше, невозможно считать последние выборы свободными и справедливыми в рамках значения требований Кейса-Джавитса.
